



ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

QUARANTE ET UNIÈME LÉGISLATURE

Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles

Rapport

Consultations particulières et auditions publiques sur le
projet de loi n° 11, Loi sur la Société du Plan Nord

Procès-verbaux des séances des 22, 23, 24, 27 et 28 octobre 2014

**Dépôt à l'Assemblée nationale :
n° 533-20141029**

QUÉBEC

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE MERCREDI 22 OCTOBRE 2014	1
REMARQUES PRÉLIMINAIRES	2
AUDITIONS	2
DEUXIÈME SÉANCE, LE JEUDI 23 OCTOBRE 2014.....	3
AUDITIONS (suite)	4
TROISIÈME SÉANCE, LE VENDREDI 24 OCTOBRE 2014.....	6
AUDITIONS (suite)	7
QUATRIÈME SÉANCE, LE LUNDI 27 OCTOBRE 2014.....	8
AUDITIONS (suite)	9
CINQUIÈME SÉANCE, LE MARDI 28 OCTOBRE 2014.....	11
AUDITIONS (suite)	13

ANNEXES

- I. Liste des organismes qui ont été entendus
- II. Liste des mémoires des organismes qui n'ont pas été entendus

Première séance, le mercredi 22 octobre 2014

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 11 –
Loi sur la Société du Plan Nord (Ordre de l'Assemblée le 8 octobre 2014)

Membres présents :

M^{me} Léger (Pointe-aux-Trembles), présidente

M. Morin (Côte-du-Sud), vice-président

M. Arcand (Mont-Royal), ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles

M. Bolduc (Mégantic) en remplacement de M. Fortin (Pontiac)

M. Bourgeois (Abitibi-Est)

M. Deltell (Chauveau), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière
d'énergie et de ressources naturelles, en remplacement de M^{me} D'Amours (Mirabel)

M. Drainville (Marie-Victorin), porte-parole de l'opposition officielle en matière
d'énergie, de ressources naturelles et de développement nordique, en remplacement
de M. Leclair (Beauharnois)

M. Hardy (Saint-François)

M. Jolin-Barrette (Borduas)

M. Roy (Bonaventure)

M. Simard (Dubuc)

M^{me} Richard (Duplessis) en remplacement de M. Villeneuve (Berthier)

Autre députée présente :

M^{me} Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Fédération des Chambres de commerce du Québec :

M. Stéphane Forget, vice-président, Stratégie et affaires économiques

M. Yvon Boudreau, consultant

M. Guy Hébert, président et chef de la direction chez Ressources Strateco

Conférence régionale des élus de la Côte-Nord :

M^{me} Micheline Anctil, présidente

M. Claude Dahl, directeur général

M. Yannick Charrette, directeur des affaires publiques

La Commission se réunit à la salle Louis-Hippolyte-La Fontaine de l'hôtel du Parlement.

À 16 h 20, M^{me} Léger (Pointe-aux-Trembles) déclare la séance ouverte.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

REMARQUES PRÉLIMINAIRES

M. Arcand (Mont-Royal), M. Drainville (Marie-Victorin) et M. Deltell (Chauveau) font des remarques préliminaires.

AUDITIONS

La Commission entend la Fédération des Chambres de commerce du Québec.

À 17 h 02, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 24 minutes.

La discussion se poursuit.

À 17 h 47, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

La Commission entend la Conférence régionale des élus de la Côte-Nord.

À 18 h 33, M^{me} la présidente lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au jeudi 23 octobre 2014, après les affaires courantes.

Le secrétaire de la Commission,

La présidente de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Pierre-Luc Turgeon

Nicole Léger

PLT/mcm

Québec, le 22 octobre 2014

Deuxième séance, le jeudi 23 octobre 2014

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 11 –
Loi sur la Société du Plan Nord (Ordre de l'Assemblée le 8 octobre 2014)

Membres présents :

M^{me} Léger (Pointe-aux-Trembles), présidente

- M. Arcand (Mont-Royal), ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles
- M. Bolduc (Mégantic) en remplacement de M. Giguère (Saint-Maurice)
- M. Boucher (Ungava) en remplacement de M. Hardy (Saint-François)
- M. Bourgeois (Abitibi-Est)
- M. Deltell (Chauveau), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière
d'énergie et de ressources naturelles, en remplacement de M^{me} D'Amours (Mirabel)
- M. Drainville (Marie-Victorin), porte-parole de l'opposition officielle en matière
d'énergie, de ressources naturelles et de développement nordique, en remplacement
de M. Leclair (Beauharnois)
- M. Fortin (Pontiac)
- M. Jolin-Barrette (Borduas)
- M^{me} Richard (Duplessis) en remplacement de M. Villeneuve (Berthier)
- M. Roy (Bonaventure)
- M. Simard (Dubuc)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Campagne Internationale pour la Conservation Boréale :

M^{me} Suzann Méthot, responsable au Québec

Conseil de l'industrie forestière du Québec :

- M. André Tremblay, président-directeur général
- M. Yves Lachapelle, directeur Forêt, approvisionnement et marchés et
adjoint au président-directeur général
- M^{me} Laurence Drouin, directrice Communications et affaires publiques

Coalition pour que le Québec ait meilleure mine :

- M. Christian Simard, porte-parole de la coalition et directeur général de Nature
Québec

M^{me} Denise Boileau, vice-présidente, Syndicat de la fonction publique et
parapublique du Québec

M^{me} Dominique Bernier, conseillère, Centrale des syndicats du Québec et
Programme des Établissements verts Brundtland

M^{me} Sophie Gallais, chargée de projet, Nature Québec

Conseil du patronat du Québec :

M. Yves-Thomas Dorval, président-directeur général

La Commission se réunit à la salle Louis-Hippolyte-La Fontaine de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 53, M^{me} Léger (Pointe-aux-Trembles) déclare la séance ouverte.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS (suite)

La Commission entend la Campagne Internationale pour la Conservation Boréale.

À 12 h 41, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 heures.

À 15 h 07, la Commission reprend ses travaux.

La Commission entend le Conseil de l'industrie forestière du Québec.

À 15 h 56 la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend la Coalition pour que le Québec ait meilleure mine.

À 16 h 46, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend le Conseil du patronat du Québec.

À 17 h 32, M^{me} la présidente lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au vendredi 24 octobre 2014, à 9 h 30.

Le secrétaire de la Commission,

La présidente de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Pierre-Luc Turgeon

Nicole Léger

PLT/mcm

Québec, le 23 octobre 2014

Troisième séance, le vendredi 24 octobre 2014

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 11 –
Loi sur la Société du Plan Nord (Ordre de l'Assemblée le 8 octobre 2014)

Membres présents :

- M. Arcand (Mont-Royal), ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles
- M. Bérubé (Matane-Matapédia) en remplacement de M. Roy (Bonaventure)
- M. Bolduc (Mégantic) en remplacement de M. Chevarie (Îles-de-la-Madeleine)
- M. Boucher (Ungava) en remplacement de M. Hardy (Saint-François)
- M. Deltell (Chauveau), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière
d'énergie et de ressources naturelles, en remplacement de M^{me} D'Amours (Mirabel)
- M. Giguère (Saint-Maurice)
- M. Jolin-Barrette (Borduas)
- M^{me} Richard (Duplessis) en remplacement de M. Leclair (Beauharnois)
- M. Simard (Dubuc)

Autre député présent :

- M. Laframboise (Blainville), président de séance

Témoins (par ordre d'intervention) :

Nation Naskapi de Kawawachikamach :

- M. Jimmy James Einish, vice-chef
- M. Edward Schecanapish, conseiller
- M. Robert Prévost

Chefs de la Nation Innue :

- M. Réal McKenzie, chef, Matimekush Lac-John
- M. Jean-Charles Piétacho, chef, Ekuanitshit
- M. Adélarde Bellefleur, chef, Unamen Shipu
- M. Gilbert Dominique, chef, Pekuakamiulnuatsh Takuhikan

La Commission se réunit à la salle Louis-Hippolyte-La Fontaine de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 30, M. Laframboise (Blainville) déclare la séance ouverte.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS (suite)

La Commission entend la Nation Naskapi de Kawawachikamach.

À 10 h 22, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend les Chefs de la Nation Innue.

Il est convenu de permettre au témoin de poursuivre son exposé au-delà du temps qui lui était imparti et de prendre ce temps sur l'enveloppe du groupe parlementaire formant le gouvernement.

L'audition se poursuit.

À 11 h 14, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au lundi 27 octobre 2014, à 14 heures.

Le secrétaire de la Commission,

La présidente de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Pierre-Luc Turgeon

Nicole Léger

PLT/mcm

Québec, le 24 octobre 2014

Quatrième séance, le lundi 27 octobre 2014

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 11 –
Loi sur la Société du Plan Nord (Ordre de l'Assemblée le 8 octobre 2014)

Membres présents :

- M. Morin (Côte-du-Sud), vice-président

- M. Arcand (Mont-Royal), ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles
- M. Boucher (Ungava) en remplacement de M. Chevarie (Îles-de-la-Madeleine)
- M. Bourgeois (Abitibi-Est)
- M. Deltell (Chauveau), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière
d'énergie et de ressources naturelles, en remplacement de M^{me} D'Amours (Mirabel)
- M. Dufour (René-Lévesque) en remplacement de M. Leclair (Beauharnois)
- M. Fortin (Pontiac)
- M. Jolin-Barrette (Borduas)
- M^{me} Richard (Duplessis) en remplacement de M. Villeneuve (Berthier)
- M. Roy (Bonaventure)
- M. Simard (Dubuc)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Société pour la nature et les parcs du Canada – Section Québec :

- M. Patrick Nadeau, directeur général, section Québec
- M^{me} Alice de Swarte, chargée de projets en conservation et analyse politique

Administration régionale de la Baie-James :

- M. René Dubé, maire, ville de Matagami
- M. Alain Poirier, maire, ville de Lebel-sur-Quévillon
- M. Normand Lacour, président, localité de Radisson
- M. Daniel Bergeron, conseiller, ville de Chibougamau

Chambre de commerce de Sept-Îles :

- M. Marc Brouillette, vice-président

Ville de Sept-Îles :

M. Réjean Porlier, maire

M. Luc Dion, président, Développement économique Sept-Îles

Ville de Lebel-sur-Quévillon :

M. Alain Poirier, maire

M. Réal Lavigne, directeur général

La Commission se réunit à la salle Louis-Hippolyte-La Fontaine de l'hôtel du Parlement.

À 14 h 00, M. Morin (Côte-du-Sud) déclare la séance ouverte.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS (suite)

La Commission entend la Société pour la nature et les parcs du Canada – Section Québec.

À 14 h 50, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend l'Administration régionale de la Baie-James.

À 15 h 37, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend la Chambre de commerce de Sept-Îles.

À 16 h 31, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 6 minutes.

La Commission entend la Ville de Sept-Îles.

À 17 h 18, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend la Ville de Lebel-sur-Quévillon.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

L'audition se poursuit.

À 18 h 04, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mardi 28 octobre 2014, à 10 heures.

Le secrétaire de la Commission,

La présidente de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Pierre-Luc Turgeon

Nicole Léger

PLT/mcm

Québec, le 27 octobre 2014

Cinquième séance, le mardi 28 octobre 2014

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 11 –
Loi sur la Société du Plan Nord (Ordre de l'Assemblée le 8 octobre 2014)

Membres présents :

M^{me} Léger (Pointe-aux-Trembles), présidente

- M. Arcand (Mont-Royal), ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles
- M. Bolduc (Mégantic) en remplacement de M. Giguère (Saint-Maurice)
- M. Boucher (Ungava) en remplacement de M. Chevarie (Îles-de-la-Madeleine)
- M. Bourgeois (Abitibi-Est)
- M. Deltell (Chauveau), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière
d'énergie et de ressources naturelles, en remplacement de M^{me} D'Amours (Mirabel)
- M. Drainville (Marie-Victorin), porte-parole de l'opposition officielle en matière
d'énergie, de ressources naturelles et de développement nordique, en remplacement
de M. Leclair (Beauharnois)
- M. Fortin (Pontiac)
- M. Jolin-Barrette (Borduas)
- M^{me} Richard (Duplessis) en remplacement de M. Villeneuve (Berthier)
- M. Roy (Bonaventure)
- M. Simard (Dubuc)

Autres députés présents :

- M. Dufour (René-Lévesque)
- M^{me} Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Ville de Port-Cartier :

- M^{me} Violaine Doyle, mairesse
- M. Bernard Gauthier, commissaire industriel

Comité sectoriel de main d'œuvre de l'industrie des mines :

- M. Luc Baillargeon, directeur général
- M. Steve Gagné, co-président patronal du Comité sectoriel de main d'œuvre de l'industrie des mines et directeur Leadership et performance, ArcelorMittal
- M. Réal Valiquette, secrétaire-trésorier du Comité sectoriel de main d'œuvre de l'industrie des mines et coordonnateur régional des Métallos

Confédération des syndicats nationaux :

- M. Jacques Létourneau, président
- M^{me} Judith Carroll, adjointe au comité exécutif
- M. Guillaume Tremblay, président, Conseil central de la Côte-Nord
- M. Donald Rheault, président, Conseil central de l'Abitibi-Témiscamingue-Nord-du-Québec
- M. Engelbert Cottenoir Jr., président, Conseil central du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec :

- M. Daniel Boyer, président
- M. Daniel Roy, vice-président
- M^{me} Lise Côté, directrice, Service de la recherche

Conseil régional de l'environnement de la Côte-Nord :

- M. Sébastien Caron, directeur général

MRC de Minganie :

- M. Luc Noël, préfet
- M. Berchmans Boudreau, maire de Havre-St-Pierre

Association minière du Québec :

- M^{me} Josée Méthot, présidente-directrice générale
- M. Mathieu St-Amant, directeur adjoint, Communications et affaires publiques
- M. André Lavoie, directeur, Communications et affaires publiques

Association de l'exploration minière du Québec :

- M. Frank Mariage, président du conseil
- M^{me} Valérie Fillion, directrice générale
- M. Mathieu Savard, administrateur
- M. Alain Poirier, directeur de projet

Innovation et développement Manicouagan (CLD) :

M^{me} Carole Lemieux, directrice générale

M. Claude Martel, préfet de la MRC de Manicouagan, maire de la Ville de Baie-Comeau et président du conseil d'administration d'Innovation et développement Manicouagan (CLD)

La Commission se réunit à la salle Louis-Hippolyte-La Fontaine de l'hôtel du Parlement.

À 10 h 05, M^{me} Léger (Pointe-aux-Trembles) déclare la séance ouverte.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS (suite)

La Commission entend la Ville de Port-Cartier.

À 10 h 57, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend le Comité sectoriel de main d'œuvre de l'industrie des mines.

À 11 h 40, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend la Confédération des syndicats nationaux.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

L'audition se poursuit.

À 12 h 28, la Commission suspend ses travaux jusqu'après les affaires courantes.

À 15 h 50, la Commission reprend ses travaux.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

La Commission entend la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec.

À 16 h 28, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend le Conseil régional de l'environnement de la Côte-Nord.

À 17 h 02, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend la MRC de Minganie.

À 17 h 39, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend l'Association minière du Québec.

À 18 h 15, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 19 h 30.

À 19 h 32, la Commission reprend ses travaux.

La Commission entend l'Association de l'exploration minière du Québec.

À 20 h 18, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La Commission entend Innovation et développement Manicouagan (CLD).

M^{me} la présidente dépose les mémoires des organismes qui n'ont pas été entendus (annexe II).

À 21 h 04, M^{me} la présidente lève la séance et la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux sine die.

Le secrétaire de la Commission,

La présidente de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Pierre-Luc Turgeon

Nicole Léger

PLT/mcm

Québec, le 28 octobre 2014

ANNEXE I

Liste des organismes qui ont été entendus

Liste des organismes qui ont été entendus

Administration régionale de la Baie-James	012M
Association de l'exploration minière du Québec	007M
Association minière du Québec	016M
Campagne Internationale pour la Conservation Boréale	001M
Chambre de commerce de Sept-Îles	015M
Chefs de la Nation Innue	
Coalition Pour que le Québec ait meilleure mine	
Comité sectoriel de main d'œuvre de l'industrie des mines	
Confédération des syndicats nationaux	005M
Conférence régionale des élus de la Côte-Nord	
Conseil de l'industrie forestière du Québec	003M
Conseil du patronat du Québec	004M
Conseil régional de l'environnement de la Côte-Nord	010M
Fédération des Chambres de commerce du Québec	002M
Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec	013M
Innovation et développement Manicouagan (CLD)	017M
MRC de Minganie	
Nation Naskapi de Kawawachikamach	006M
Société pour la nature et les parcs du Canada – Section Québec	014M
Ville de Lebel-sur-Quévillon	011M
Ville de Port-Cartier	021M
Ville de Sept-Îles	009M

ANNEXE II

Liste des mémoires des organismes qui n'ont pas été entendus

Liste des mémoires des organismes qui n'ont pas été entendus

Association canadienne de l'énergie éolienne CanWEA	008M
Genesee & Wyoming Canada Inc	019M
Grand Conseil des Cris	018M
Union des municipalités du Québec	020M
Nature Québec	022M